

Cookware - Coffee makers for domestic use with an independent heat source - Definitions, requirements and test methods

Cookware - Coffee makers for domestic use with an independent heat source - Definitions, requirements and test methods

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 13248:2003 sisaldab Euroopa standardi EN 13248:2002 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 18.02.2003 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13248:2003 consists of the English text of the European standard EN 13248:2002.</p> <p>This document is endorsed on 18.02.2003 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: This European standard defines terms, establishes manufacturing, safety and functional requirements and corresponding tests and specifies data for marking, instructions for use and maintenance for domestic coffee makers with an independent heating system</p>	<p>Scope: This European standard defines terms, establishes manufacturing, safety and functional requirements and corresponding tests and specifies data for marking, instructions for use and maintenance for domestic coffee makers with an independent heating system</p>
---	---

ICS 01.040.97, 97.040.50

Võtmesõnad: definition, definitions, design, domestic, handles, handling, household appliances, household equipment, maintenance, marking, percolator, production, safety requirements, specification (approval), specifications, test methods, testing, thermal insulations

ICS 01.040.97; 97.040.50

English version

**Cookware - Coffee makers for domestic use with an
independent heat source - Definitions, requirements and test
methods**

Articles culinaires - Cafetières à usage domestique à
chauffage indépendant - Définitions, prescriptions et
méthodes d'essai

Haushaltswaren - Haushaltskaffeebereiter - Begriffe,
Anforderungen und Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 23 October 2002.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	page
Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions.....	4
4 Requirements	6
5 Tests.....	11
6 Marking and labelling	17
7 Instructions for use and maintenance.....	18

Foreword

This document (EN 13248:2002) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 194, "Utensils in contact with food"; the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2003.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European standard defines terms, establishes manufacturing, safety and functional requirements and corresponding tests and specifies data for marking, instructions for use and maintenance for domestic coffee makers with an independent heating system.

This standard is applicable to coffee makers with an utilisation volume of less than 2 litres, for the production of mellow coffee infusion under steam pressure, over 50 kPa (0,5 bar) and less than 250 kPa (2,5 bar).

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 30-1-1, *Domestic cooking appliances burning gas fuel - Part 1-1 Safety – General*.

ISO/IEC Guide 37, *Instructions for use of products of consumer interest*.

3 Terms and definitions

For the purposes of this European standard, the following terms and definitions apply:

3.1

coffee maker

cookware with an independent heating system used to prepare coffee infusion under steam pressure

NOTE It is generally composed of following parts (see Figure 1).

3.1.1

sealing system

part designed to guarantee the pressure-tightness between boiler and coffee delivery system

3.1.2

boiler

part designed to contain the water necessary for the production of the infusion

3.1.3

filter

part designed to filter the infusion by keeping the coffee charge in the percolator

3.1.4

percolator

part designed to contain the coffee charge necessary for the infusion

3.1.5

coffee delivery system

conveyor of the coffee infusion to the coffee infusion container

3.1.6

safety device

device designed to prevent the internal pressure of the coffee maker from overcoming the value of the safety pressure